# uba Esso News PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. January 12, 1957 VOL. 18, No. 1

Kalendernan di Lago Obtenible

Un cantidad limitá di Lago su kalender på 1957 ta obtenible na oficina di Aruba Esso News. Empleadonan en ta desea un segunda copy di e kalender coloroso saca pa e Public Relations Department mester dirigi nan pedidanan immediatamente na oficina di Esso News, phone 2917.

#### Tres Mucha Di Pascu y Dos Di Anja Nobo Naci

'Im a lo menos cinco mucha nobo nobo na Aruba cu ta marcha bon awe y ca lo no tin ningun dificultad pa recorda nan fecha di nacemento; y mehor ainda, nan lo tin henter mundo pa yuda nan celebra.

Tres a nace Pascu y dos Anja Nobo, y un sol tabata mucha muher. Esnan di Pascu tabata Edgar Emanuel, yiu di Sr. y Sra. Guillermo P. Tromp; Raymond Russell, yiu di Sr. y Sra. Humphrey Courtney, y Joseph Joaquin, yiu di Sr. y Sra. Juan P. Werleman, Edgar Emanuel a habri e parada ora el a nace 1:38 Pascu mainta. Raymond a nace no mucho despues, pa 2:09, y Josef a cerra c dia pa 10:44 p.m.

bata Sierra Miriam, yin di Sr. y Sra.

Jan N. Arends, cu a nace ora 1957

30 Years Service tabata unicamente dos ora y 19 midi nan cinco, pisando exactamente Manager F. W. Switzer.

was shivering in 18 degree temperature.

nel manager for Standard Oil Co. (N. J.)

days in Allentown.

# Another Lago 30-Year Man



SIMON IRAUSQUIN accepts congratulations from Marine Manager Dave Newton after accepting his 30-year service emblem and certificate from acting General Manager F. W. Switzer (center) at a Management Staff meeting.

SIMON IRAUSQUIN ta acepta felicitacion di Marine Manager Dave Newton despues di acepta su emblema pa 30 anja di servicio y certificado for di Gerente General interino F. W. Switzer (centro) na c reunion di Management Staff.

# E promer baby di Anja Nobo ta- Irausquin Completes Irausquin Ta

Mr. Irausquin, pipefitter helper A. Sr. Tromp ta traha na Garage- first entered company service in Feb. 1 cuminza su servicio na Fcb. 1925. Transportation, Sr. Courtney na Es- 1925. After two employment periods, Despues di dos periodo di empleo, el so Club, Sr. Werleman na Store- he joined the company permanently a keda permanentemente cu compahouse, Sr. Arends na Rec. & Ship- in Dec. 1932. Mr. Irausquin was em- nia desde 1932. Mr. Irausquin tabata ping - Wharves y Sr. Bryson na La- ployed in R&S-Wharves before trans- traha na R&S-Wharves prome cu el

# Completa 30 Anja

Thirty years of service with Lago Trinta anja di servicio cu Lago a nunt bieuw. Robert Alfonso, yiu di were marked for Simon Irausquin worde conmemora pa Simon Iraus-Sr. y Sra. James Bryson, a yega net at the management staff meeting quin na Management Staff Meeting na ora pa fiesta di anja nobo anochi, Dec. 28, when he was presented a Dec. 28, ora el a worde presentá un pa 8:15 p.m. El tabata di mas pisá service emblem by acting General emblema di servicio door di Gerente General interino F. W. Switzer.

Sr. Irausquin, pipefitter helper A,

Connections for the 2000-mile telephone call from J. M. Shaver's office in the GOB to a house in Allentown, Pennsylvania, USA were fairly good. The call lasted 18 minutes, long enough for everyone to say hello and "Bon

# Seventy Per Cent Use Special Christmas Withdrawal Option

#### **Employees Withdraw Fls. 1,356,000** Of Extra Company Contributed Money

Company money placed in the Lago Thrift Fund as an additional contribution and made available through a special Christmas withdrawal gave a tremendous boost to the buying power of the average Lago employee. Taking advantage of the special withdrawal, Lago employees unloosed a flood of company contributed money across the

To N.Y. Feb. 1

Lago announced Jan. 5 the trans-

fer of Charles F. Smith, staff and

to the New York office of the Stan-

dard Oil Co. (N. J.) on or about Feb.

1. The parent company medical de-

partment has recommended that Mr.

Smith be transferred to domestic

Mr. Smith's present tenure at La-

go began in August, 1948. He was

1951 he was named staff and service

sent to the Bayway (New Jersey)

(Continued on page 7)

of directors April 13, 1954.

island that culminated in the biggest Charles F. Smith holiday spending spree in the past six years. Lo Be Transferred

Confirmation of the business trend upward during the holiday season was given by both G. DeVeer of the Aruba Chamber of Commerce and C. H. Whitfield of the Merchants service departments superintendent Association.

The economic surge is in itself a story of major importance. This story is based on the money spent and where the money came from.

The money, all Fls. 1,356,000 of it that was withdrawn under the special withdrawal option, came from Lago. In its entirety - that withresponsible for the industrial and drawn, the one-third that could not public relations departments. In July, be taken out and the sum left in the plan by those who chose not to departments superintendent. Mr. exercise the option - was put in the Smith was elected to Lago's board Lago Thrift Fund by the Lago Oil & Transport Co., Ltd. as a special Mr. Smith has been with the Jer- year-end additional contribution. The sey Company 26 years, starting out additional contribution comprises as a junior engineer in June, 1930 monies annually put in the thrift shortly after his graduation from plan members' accounts by the com-Lafayette College in Easton, Penn- pany as a form of profit sharing sylvania. Two years later he was with its employees.

The first announcement of the adrefinery and thence to the Bayonne ditional contribution and withdrawal (New Jersey) refinery where he held option came in November. At that positions of director of training, of- time it was announced that the comfice manager of the personnel de- pany was to give each employeepartment and assistant personnel participant in the thrift plan Fls. 25

(Continued on page 8)

a worde transferi pa pipe.

Coneccionnan pa e yamada telefonico di 2000 milla for di oficina di J. M. Shaver den GOB paun cas na Allentown, Pennsylvania, USA, tabata razonablemente bon. E yamada a dura 18 minunt, bastante largo pa tur cuminda otro y bisa "Bon Pasen."

## Bon Pascu cu Teletoon Di Aruba pa Pennsylvania

Pa di tercer anja consecutivo, ganadornan di beca di estudio na Allentown y nan mayornan a intercambia noticia y saludos di Pascu pa medio di telefoon ultramar.

E yamada a tuma lugar Dec. 20 y na Aruba e conversacion a tuma lugar for di den un oficina den GOB. Na Allentown e nuchanan a papia for di cas di Sr. y Sra.Frank Forgan, cerca kende nan ta keda.

Mientras e tempo tabata caluroso aki, e muchanan a bisa cu Allentown tabata tembla den un friadad di 18 grado.

Mario Croes, un di e dos mucha hombernan, a sali for di Allentown e siguiente dia pa pasa e dianan hunto cu su ruman na Houston, Texas. Arturo Thijsen a pasa Pascu hunto cu familia Forgan, y despues el a pasa varios dia na cas di Sr. y Sra. K. H. Quick na Pleasantvill, N. Y. Sr. Quick ta Overseas Personnel Manager di Standard Oil Co. (N. J.)

E anterior ganadornan di beca pa Allentown cu awor ta studiando ariba beca Teagle na Cornell University, Marciano Angela y Hendrik Bareno, tambe a pasa e dianan di fiesta na Allentown.



Allentown Boys, Parents Say

For the third year in a row, winners of the Allentown scholarships and

The call was placed Dec. 20 and the Aruba end of the conversation took

While the weather here was balmy, the boys reported that Allentown

Mario Croes, one of the two boys, left Allentown the next day to spend

the holidays with his brother in Houston, Texas. Arturo Thijsen spent

Christmas with the Forgans, then spent several days at the home of Mr.

and Mrs. K. H. Quick in Pleasantville, N. Y. Mr. Quick is overseas person-

Two former Allentown winners, now holding Teagle Scholarships at Cor-

nell University, Marciano Augela and Hendrik Bareno, also spent the holi-

place in an office in the GOB. In Allentown the boys talked from the home

their parents exchanged news and Christmas greetings by overseas tele-

Merry Christmas by Phone

of Mr. and Mrs. Frank Forgan, with whom they are living.

PARENTS AND other relatives of the two Allentown scholarship winners, Mario Croes and Arturo Thijsen,

MAYORNAN Y otro familianan di e dos ganadornan di beca pa Allentown, Mario Croes y Arturo Thijsen, ta goza



enjoy the thrill of talking to the boys 2000 miles away at Christmas. In the picture left are Mr., and Mrs. Vincentins

e excitación di papia en e hobennan 2000 milla lenw pa-Pascu. Den e retrato banda robez tin Sr. y Sra. Vincentius



Croes; in the center, Mario Thijsen and Juan Thijsen, and at right, Mr. and Mrs. F. N. Bislick,

Croes; den centro, Mario Thijsen y Juan Thijsen, y banda drechi, Sr y Sra. F. N. Bislick.

# ARUBA (Esso) NEWS

ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTO. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.

## Economic Fallacies and their Eruths

Often with the new year many people set down resolutions. Little guide posts are these that individuals hope will make their new year nappier and more profitable. While these resolutions go far in bettering the life of the individuals strong-willed enough to adhere to their personal edicts, there are also plain facts of life that need a form of review every year in the minds of clear-thinking citizens.

These are not resolutions; they are nothing new. Rather they are, in many cases, established facts that need repeating, clear explanation and better understanding. Once understood and appreciated they, like resolutions, can better the lives of those who live in democratic communities.

Important in the growth of democratic businesses and communities is the economic system. And probably no facet of daily life is more misunderstood or more completely shrouded in a cloak of misinformation than economics. The subject is beset with fallacies. Seven of the most oft-accepted fallacies were recently listed by the American Economic Foundation. Be it the United States, Aruba, Europe, Asia or any part of the free-thinking world, these economic fallacies, or just plain incorrect statements, command too much attention. Let the truths that follow the fallacies serve as a guide to better understanding of economic life in 1957 and years to come.

1) FALLACY - That government has something to give the people which it does not first have to take away from them.

TRUTH - The government is never a source of goods. Everything produced is produced by the people, and everything that government gives the people it must first take from the people. The government benefits are raised through taxes and, as F. D. Roosevelt said in 1932, "taxes are paid in the sweat of every man who labors."

2) FALLACY - That job security can be guaranteed by management. TRUTH - In our modern exchange economy, all payroll and employment comes from customers, and the only worth-while job security is customer security: if there are no customers, there can be no payroll and no jobs.

3) FALLACY - That the workers of any nation can improve their welfare by increasing their pay without increasing their production. TRUTH - Because wages are the principal cost of everything, wage increases (without corresponding increases in production) simply increase prices and do not improve the welfare of the worker.

4) FALLACY - That labor-union pressures are primarily responsible for the workers' rising standard of living.

TRUTH - Ninety-five percent of man's ability to increase production is due to the use of better tools. Organized labor has played a very small part in the accumulation of these all-important tools.

5) FALLACY - That any system other than a free production-andexchange system can provide the greatest good for the greatest number. TRUTH - The greatest good for the greatest number means, in its material sense, the greatest productivity per worker. And the greatest productivity per worker is reached when production, as well as markets, operate under the stimulus of free competition, as shown by the history of American industry.

6) FALLACY - That the law of supply and demand can be repealed. TRUTH - The more scarce the article (goods or service), the higher the price of it becomes. The more plentiful the article, the lower the price of it. This law of supply and demand is a law of nature and cannot be repealed by man. Government efforts to suspend or ignore it have always had disastrous results.

7) FALLACY - That the owners of industry get the lion's share of the product and the workers get only the crumbs.

TRUTH - The amount of the product of all industry that goes to workers is about 90 per cent. The amount that accrues to the owners of the tools (investors) is about ten per cent. Yet the tools do more than 95 per cent of the work.

# Ten Men Promoted Effective Jan. 1



C. K. Rodkey W. M. Fisher



L. N. Stanley S. C. Chapman



II. J. Richardson E. G. Lennep, Jr.



J. M. Maxey

K. A. Sutton

D. B. Wood



Annie B. Sorton

Annie B. Sorton, marker in the Laundry, died in her home Jan. 5. A native of Saba, she had nearly 14 years of service with Lago. Mrs. Sorton is survived by her hushand, a brother and a sister

## TSD, Mechanical and Industrial Relations Men Receive Advances

Jan. 1, 1957 meant new jobs and new titles to 10 men. The turn of the new year brought promotions to C. K. Rodkey, W. M. Fisher, L. N. Stanley and S. C. Chapman of the Technical Service Department; H. J. Richardson, E G. Lennep, Jr., J M. Maney, D. B Wood and K. A. Sutton of the Mechanical Department, and L. D. Dittle of the Industrial Relations Department

In the Technical Service Department, Mr. Rodkey was promoted to assistant supervising engineer in the Stills and Treating Section, Mr Rodkey's Lago service hegan in Jamiary, 1949. He had previous service of about six months with the then Standard Oil Development Co. He holds degrees in chemical engineering and business administration from Kansas State College.

Moved into the position of assistant supervising engineer of the Process Engineering Group I was Mr. Fisher. A graduate of Purdue University, he has over two years of Lago service.

Mr. Stanley, a graduate of Lago High School and Georgia Tech, was promoted to senior engineer and is presently assigned to Process Engineering Group II, Stills and Treating Section. He has over eight years or company service.

Mr. Chapman has over 21 years of service with the company in both the Mechanical and Technical Service Departments. He was promoted to senior engineer in TSD-Eng.

Heading the list of Mechanical Department new year promotions was Mr. Richardson with over eight years service. He was promoted to assistant zone supervisor in mechanical field coordination.

Promoted to the position of assistant supervising engineer in Me- at 1:38 Christmas morning. Raymond chanical Administration - Planning arrived not long after, at 2:09, and was Mr. Lennep. He has over five Josef closed out the day at 10:44 and one-half years of service, all in p.m the Mechanical Department.

Mr. Maxey, with over four years of service, was promoted to utility supervisor in the Mechanical Department - Storehouse.

Mr. Wood was promoted to assistant zone supervisor in mechanical field coordination. His Lago service began in April, 1953 in Mechanical Administration.

The fifth Mechanical Department promotion went to Mr. Sutton who advanced to the position of assistant supervising engineer in technical and administration. Mr. Sutton has over three years of service

In industrial relations, Mr. Dittle was promoted to division head At present, he will continue to he division head of Employment and Benefits Section (S&R). Mr Dittle has over nine years of service. He came to Lago in January, 1950 after three years of employment with the Tropical Oil Company in Colombia.

#### Lago Calendars Available

A limited number of Lago's 1957 calendar is available at the Aruba Esso News office. Employces desiring a second copy of the colorful calendar put out by the Public Relations Department should direct their requests immediately to the Esso News oftice, phone 2917.

#### Three Christmas And Two New Year Babies Born

There are at least five brand new babies going strong today who won't have any trouble remembering their hirthdays; and better yet, they'll have the whole world to help them celebrate.

Three were born on Christmas Day and two on New Years Day, and all but one were hoys. The Yule babies were Edgar Emanuel, son of Mr. and Mrs. Guillermo P Tromp; Raymond Russell, son of Mr. and Mrs. Humphrey Courtney, and Josef Joaquin, son of Mr and Mrs. Juan P. Werleman, Young Edgar led off the parade when he came into the world

#### First Of The Year

The first baby of the New Year was Sierra Miriam, daughter of Mr and Mrs. Jan N. Arends, who was born when 1957 was just two hours and 19 minutes old. Robert Alfonso, son of Mr. and Mrs. James Bryson, arrived just in time for a New Year's party, at 8:15 p.m. He was the heaviest of all five holiday children. weighing in at exactly nine pounds.

Mr. Tromp works in Garage-Transportation, Mr Courtney at the Esso Club, Mr Werleman in the Storehouse, Mr. Arends in Rec. & Shipping-Wharves and Mr. Bryson in Lago Commissary.

#### C. F. Smith Lo Worde Transferi

Lago, dia 5 di Januari, a anuncia cambiamento di Charles F Smith, superintendente di staff & service departments, pa oficina di New York di Standard Oil Co. (N. J.) ariha of aproximadamente 1 di Februari. Departamento medico di e compania principal a recomenda pa Sr. Smith

Sr Smith su periodo di servicio actual cu Lago a cuminza na Augus dente di staff & service departments Sr. Smith tm 26 anja di servicio

cu Compania di Jersey, cuminzando na Juni 1930 como un junior engineer corto tempo des; ues cu el a gradua di Lafayette College na Easton, Pennsylvania. Dos anja despues el a worde mandà pa refineria di Bayway (New Jersey) y luego pa refineria di Bayonne (New Jersey) na cual lugarnan el a ocupa posicionnan di director di training, hefe di oficina di departamento di personal y asistente di gerente di personal Na April 1938 el a bini Aruha como de nombrá gerente di personal poco el a bolbe Aruba na 1948.

# Fayonan Economico y nan Berdad

punto chikito cu hendenan ta spera lo haci nan anja nobo mas feliz y probechoso. Mientras cu e resolucionnan aki por yuda hopi den caso di door di aumenta nan pago sin aumenta nan produccion. personanan cu voluntad fuerte, tin tambe hechonan di bida cu mester | BERDAD - Pa motibo cu sueldo ta e principal costo di tur cos, au-

den hopi caso, hechonan estableci cu merece repiticion, splicacion claro 4) FAYO - Cu presion for di liganan di obrero ta primeramente resy melior comprendemento. Una vez nan ta comprendí y apreciá, nan, mescos cu resolucion, por mehora bida di esnan cu ta biba den comu- BERDAD - Nobenta y cinco por ciento di un homber su abilidad pa Sr. Smith a worde eligi den Junta di nidadnan democratico.

Importante den crecemento di empresa y comunidaduan democratico ta e sistema economico. Y probablemente ningun fase di bida diario ta importante aki. mas malcomprendi y mas completamente lorá den malinformacion cu economia. Siete di e fayonan aceptà mas frecuentemente a worde enlistá recientemente door di American Economic Foundation. Sea na BERDAD - E mayor bien pa e mayor cantidad ta nifica, den sentido Estados Unidos, Aruba, Europa, Asia of cualkier parti di mundo cu sirbi como guia pa mehor comprendemento di bida economico na 1957 y anjanan cu ta bini.

di nan promer.

BERDAD - Gobierno nunca ta un fuente di biennan. Tur cos produci di oferta y demanda ta e ley di oferta y demanda ta e ley di naturata worde produci door di hendenan, y tur loke gobierno duna e hende- leza y no por worde revoca door di hende. Esfuerzonan di gobierno pa nan, mester ta tuma for di hendenan. Beneficionan di gobierno ta bini suspende of neglishe le semper tabata desastroso. for di belasting y, manera F. D. Roosevelt a bisa na 1932, "belasting 7) FAYO - Cu donjonan di industria ta haya e parti mas grandi di e un "training supervisor" El a worta worde paga for di sodor di tur homber cu ta traha.

pleo ta bini for di clientenan, y e seguridad cu vale la pena ta e seguri- la haci mas cu 95 por ciento di e trabao.

Hopi vez cu anja nobo hendenan ta haci bon proposito. Esakinan ta i dad di clientenan; si no tin cliente no tin trabao y no tin pagamento. worde transferi pa servicio domes-

worde revisà cada anja den pensamento di hendenan di pensamento, mento di sueldo (sin aumento corespondiente den produccion) simple- tu. 1948 y tabata encarga cu rela-Eseynan no ta resolucion; nan no ta nada nobo. Mas liher nan ta, mente ta aumenta prijsnan y no ta mehora bienestar di trahadornan. ciones industrial y publico. Na Juli ponsable pa e subiendo standard di bida di trahadornan.

> aumenta produccion ta debí na mehor cos di trabao. Obreria organizà Directiva di Lago dia 13 di April a hunga un parti masha chikito den acumulacion di e hermentnan tan 1954

5) FAYO - Cu cualkier sistema otro sino esun di produccion y intercambio liber por trece e mayor bien pa e mayor cantidad.

material, e productividad mas grandi pa trahador. Y e productividad pensamento liber, e fayonan economico aki, of declaracion incorecto, mas grandi pa trahador ta worde alcanzá ora produccion, y tambe ta comanda mucho atencion. Laga e berdadnan cu ta sigui e fayonan mercadonan, ta opera bao estimulo di competicion liber, manera historia di industria Americano ta testigua.

6) FAYO - Cu ley di oferta y demanda por worde revocá.

1) FAYO - Cu gobierno tin algo di duna hende loke el no ta kita for BERDAD - Mas scars e articulo (mercancia of servicio), mas halto su prijs ta bira. Mas bondanza di e articulo, mas abao e prijs. E ley

producto y e trahadornan ta haya garnachi.

2) FAYO - Cu seguridad di trabao por worde garantizá door di di-BERDAD - E cantidad di producto di tur industria cu ta bai pa tra-promer cu el a bolbe pa servicio do-hadornan ta 90 por ciento. E cantidad pa e donjonan di e hermentnan mestico na Estados Unidos na Oc-BERDAD - Den nos cconomia moderno di intercambio, tur pago y em- (invertidor) ta mas of menos diez por ciento. Y toch e hermentnan tober 1941 unda el a keda te dia cu

# CHRISTMAS PARTY, 1956



RENE WOLFE and his Dining Hall men were responsible for a masterpiece of a dinner, beautifully served.

RENE WOLFE y sn bendenan di Dining Hall tabata responsabel pa un comemento maravilloso, bunita sirbi.



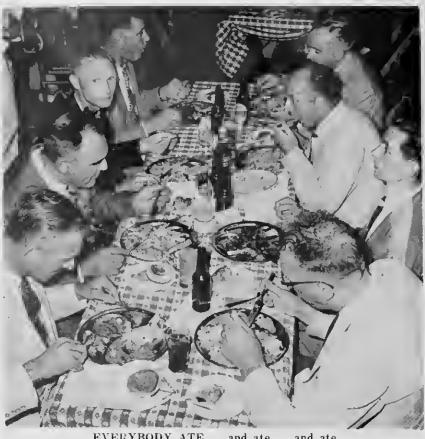
WELCOMING GUESTS, President O. Mingus headed the receiving line.

DUNANDO huespednan Bon Bini, Presidente O. Mingus ta na cabez di e linea.



MERRY CHRISTMAS and a new calendar were supplied each guest on departure.

BON PASCU y un kalender nobo a worde duná na cada buesped na salida.



EVERYBODY ATE... and ate... and ate. TUR HENDE a come... y come... y come...



OFFICERS OF Her Majesty's Royal Dutch Marines also enjoyed their evening.

OFFICIERNAN DI e Koninklijke Nederlandse Mariniers tambe a goza nan anoche.



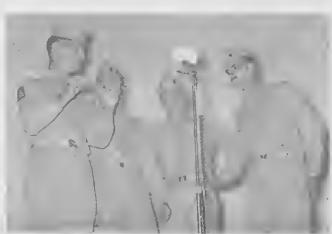
OFFICIAL GREETINGS were extended by Lt. Gov. L. C. Kwartsz.

SALUDONAN OFICIAL a worde extendi door di Gezaghebber L. C. Kwartsz.



PRESIDENT MINGUS hailed the close relations between Lago and government.

PRESIDENTE MINGUS a elogia relacionnan bon entre Lago y gobierno.



PLAYING GAY caballero at the party (left) was Harry Gordon; his guitarist is Max Vries. HUNGANDO eaballero alegre na e fiesta (robez)

ta Harry Gordon; su guitarista ta Max Vries.



TWO QUARTETS provided songs in harmony (above left and right): Dutch Marines and the Gay Nineties Four.

DOS QUARTETO a furni canticanan eu harmonia (p'ariba robez y drechi), Mariniernan Holandes y un Quarteto di Tiempo Bieuw.

# REVIEW

Eur.

JANUARY: Shooting on Lago's film about Arnba got underway New Year's Eve at the home of Mr. and Mrs. Lusiano Tromp with Dr. R. Turfboer behind the camera... Tiry Harrod retired with over 43 years of service... The cat cracker came down after setting a continuous operation mark of 700 days... For the first time in Lago's history, staff and regular employees were given the opportunity to enroll in a group life insurance plan initiated by the SPAC... The boulevard to connect Oranjestad and Malmok was inaugurated.

JANUARI: Sacamento di e film di Lago tocante Arnba a principia Bispo di Anja Nobo na cas di Sr. y Sra. Lusiano Tromp cu Dr. R. Turfboer tras di camera... Tiry Harrod a retira cu mas di 43 anja di servicio... Cat cracker a baha despues di set un record di operacion continuo di 700 dia... Pa di promer vez den historia di Lago, empleadonan staff y regular a worde duná e oportunidad pa firma den un plan di aseguro di bida en grupo iniciá door di SPAC... E boulevard pa conecta Oranjestad y Malmok a worde inaugurá.



JUNE: Life insurance certificates were handed out to those who had signed for the program... The LEC opened its new headquarters in the old Zone 3 building... Howard A. Lambertson, general foreman of the machinist and foundry crafts, retired... Mr. and Mrs. Frank Forgan of Allentown, Pa., made their first visit to the island of their many foster children... Garvis Roby, Esteban Geerman and Cipriano F. L. Ponson received 30-year awards... The second ASU Sport Week was run off with the island's top athletes turning in crack performances.

JUNI: Certificadonan di aseguro di bida a worde entregá na csnan cu a firma den e programa... LEC a habri su oficina nobo den e anterior edificio di Zone 3... Howard A. Lambertson, general foreman di machinist y foundry, a retira... Sr. y Sra. Frank Forgan di Allentown, Pa., a haci nan promer bishita na e isla di nan hopi yiunan adoptá... Garvis Roby, Esteban Geerman y Cipriano F. L. Ponson a recibi premionan pa 30 anja di servicio... E segunda siman deportivo di ASU a tuma lugar y atletanan di e isla a registra actuacionnan sublime... Marcanan ariba papelnan di compania a cambia for di N. W. I. pa e oficial Neth. Ant.



FEBRUARY: Gay carnival festivities swept the island in traditional pre-lenten manner... Resplendent in bright green and yellow color patterns, the new Esso Dining Hall opened... Plans for a new road designed to by-pass the majority of Lago Colony were announced... Esso Extra was added to all the islands servicenters... Lago's representation system was hailed at the annual S & R Representatives' Party... The cat plant went back on stream.

FEBRUARI: Alcgre festividadnan di carnaval promer cu cuaresma a worde celebra den henter e isla... Brillando den colornan berde y geel, Esso Dining Hall nobo a habri... Plannan pa un camina nobo designá pa pasa pafor di majoria di Lago Colony... Esso Extra a worde agregá na tur stacionnan di servicio Esso ariba e isla... E sistema di representacion di Lago a worde elogiá na e fiesta anual pa Representantenan S & R... Cat plant a subi.





MARCH: Esso Heights, once the home of many of Lago's bachelors, was transferred to the island government... Prof. C. A. Hanson of Cornell University began a six-month survey of Lago's representation system... The Esso San Nicolas joined Lago's fleet of harbor tugs... Maximo Croes was elected president of SPAC... Badger Manufacturing Co. of Boston began work on the distillate upgrading facilities... Sugar Boy Nando slugged out a decisive 10-round victory over British Guiana's Ivelaw Stevenson.

MAART: Esso Heights, un tempo posada di hopi di Lago su solteronan, a worde transferi pa gobierno insular... Prof. C. A. Hanson di Cornell University a cuminza un estudio di seis luna di Lago su sistema di representacion... Esso San Nicolas a worde agregà na Lago su flota di remolcadornan... Maximo Croes a worde eligi presidente di SPAC... Badger Manufacturing Co. di Boston a cuminza traha ariba e facilidadnan pa mehora distiladonan... Sugar Boy Nando a saca un decision comprobante ariba Ivelaw Stevenson di British Guiana... Gobernador L. C. Kwartsz a recibi Orden di Mérito di Peru.



AUGUST: Contract negotiation neral Superintendent F. W. Swit named assistant industrial relasity of Illinois spent a month h Coart, popular general foreman Frans Werne

AUGUSTUS: Negociacionnan p firmá pa Superintendente Gene M. Smith a worde nombra subder di Universidad di Illinois a Eddie McCoart, popular genera Aruba Frans Wernet

JULY: President J. J. Horigan retired and O. S. Mingus was named his successor... Mr. Horigan was given a large farewell party at which time he was the butt of many comical gifts... Hendrik Bareno and Marciano Angela received Teagle Scholarships along with three Colony children, Robert Burkard, Priscilla Mathiason and Sharon Pace... Mario Croes and Arturo Thijsen were named the Allentown scholarship winners at the 16th graduation ceremonies of the Lago Vocational School... F. Clark Donovan of the Employee Relations of Standard Oil Co. (N.J.) took over as IR manager following J. V. Friel.

JULI: Presidente J. J. Horigan a retira y O. S. Mingus a worde nombrá su sucesor... Un fiesta grandi di despedida a worde tení pa Sr. Horigan durante cual el a recibi hopi regalo comico. . Hendrik Bareno y Marciano Angela a recibi beca di estudio Teagle hunto cu tres hoben di Colony, Robert Burkard, Priscilla Mathiason y Sharon Pace... Mario Croes y Arturo Thijssen a worde nombrá ganadornan di beca di estudio na Allentown na e di 16 ceremonianan di graduacion di Lago Vocational School... F. Clark Donovan di Employee Relations di Standard Oil Co. (N.J.) a tuma over como gerente di IR en sucesion di J. V. Friel.



NOVEMBER: The tiny flotilla that made up the Netherland. bor Works' dredging equipment sailed out of Lago Harbor completing the task of lowering the port's floor to a 4 depth... A wong way wind blew out of the west instead of the and completely upset the island's composure for about a w John B. Crowley of the Esso Standard Oil Co. started teaching employees of the island's servicenters how to cater to Ess tomers... Architect Morris Lapidus visited Aruba and show drawings for the new hotel at Palm Beach.



SEPTEME the carper Divi-Divi ty... "Art Beach... F

SEPTEMF lip di carl E. Griffin promer en di turista

# APRIL: S. L. DeWeesc and L. Yarzagaray received capital awards... Lago came in second in the National Safety Council contest and set a new low for industrial injuries... The old dining hall was razed and the space it one time occupied transformed into a parking area... Two destroyers of the Royal Canadian Navy, HMCS Crescent and HMCS Cayuga, visited Aruba... B. E. Croes, the first Lago employee to complete 30 years in Aruba. retired... School track meet cancelled. APRIL: S. L. DeWeese y L. Yarzagaray a recibi premionan grandi di CYI... Lago a termina segunda den concurso di National Safety Council y a establece un marca mas abao pa desgracia industrial... Dining Hall bieuw a worde tumbà abao y e espacio a worde converti den lugar di para auto... Dos destroyer di Royal Canadian Navy, HMCS Crescent y Cayuga, a bishita Aruba... B. E. Croes, e promer empleado di Lago cu a cumpli 30 anja di servicio a bai cu pension.

# DEN REPASA DI 1956





In Plaisir Protestant-Christian School was dedicated... Pedro Bislip of was awarded a 30-year pin by General Manager F. E. Griffin... The ruba chapter of Alcoholics Anonymous, held its first birthday parared the final papers for the construction of a tourist hotel at Palm Jund, veteran LPD captain retired with over 31 years' service... Also retiring were 20-year men J. Carolina and H. Lacle.

nool Protestant Cristian a worde dedica na Mon Plaisir... Pedro Bistaft a recibi su feneta pa 30 anja di servicio for di Gerente General F. Divi-Divi, e seccion Arubano di Alcoholics Anonymous, a celebra su l'... "Aruven" a regla e ultimo papelnan pa construccion pa un hotel Beach... Karl Hoglund, veterano captain di LPD a retira cu mas di 31 anja di servicio.

nompleted and the formal document signed by GeiLEC President F. Ritfeld... James M. Smith was unager... Dr. Charles S. Alexander of the Univerhuring and mapping marine terraces... Eddie Mennason craft, retired after 26 years in Aruba... ety returned after U. S. study.

rct nobo a keda completa y e documento a worde Switzer y Presidente di LEC F. Ritfeld... James li relaciones industrial... Dr. Charles S. Alexanluna aki pa midi y mapa terrasnan di lamar... an di mason craft, a retira despues di 26 anja na a bolbe di su estudio na Estados Unidos. MAY: Lago's employee body shattered the old safety record and ran the new one up to 4,708,631... The new safety field center was opened... T. V. Malcolm, mechanical superintendent, was transferred to the Fawley. England, refinery... J. V. Friel, industrial relations manager, was transferred to the Employee Relations Department of Standard Oil Co. (N.J.)... Gaston (Frenchie) Richardson was named the outstanding athlete of the 16th Queen's Birthday Olympiad... Major G. J. B. Veenhuys was replaced as Savaneta Camp commander by Major V. J. L. Blom.

MEI: Empleadonan di Lago a derota e record bieuw di seguridad y a hiza esun nobo te 4,708,631... Safety field center nobo a worde habri... T. V. Malcolm, mechanical superintendent, a worde transferi pa refineria di Fawley, Inglaterra... J. V. Friel, gerente di relaciones industrial, a worde transferi pa Employee Relations Department di Standard Oil Co. (N.J.)... Gaston (Frenchie) Richardson a worde proclamá e atleta sobresaliente di e 16 Olympiada di Aniversario di La Reina... Majoor G. J. B. Veenhuys a worde reemplaza como comandante di Savaneta.



OCTOBER: The Lago laundry close-down was announced after continuous operation spanning the years back to 1929... Tiry Harrod became the 12th Lago employee to receive a Netherlands decoration when he was made a knight in the Order of Oranje-Nassau... L. F. Roy van Putten and Charles Ponson, two outstanding Aruba athletes, enrolled in Springfield College to study physical education... Lago and Creole were running a series of tests at Colorado Point and Caracas to develop a tropic fuel.

OCTOBER: Cerramento di laundry di Lago a worde anuncià despues di su operacion desde 1929... Tiry Harrod a bira di 12 empleado di Lago cu ta recibi un decoracion Holandes ora el a worde haci Ridder den Orden di Oranje-Nassau... L. F. Roy van Putten y Charles Ponson, dos sobresaliente atleta di Aruba, a drenta Springfield College pa studia educacion physico... Lago y Creole tabata conduci un serie di testnan di volatilidad na Colorado Point y Caracas pa desaroya un combustible tropico.



NOVEMBER: E flotilla chikito cu tabata forma equiponan di draga di Nederlandse Havenwerken a sali for di haaf di Lago despues di coba e haaf te 40 pia... Un biento di pabao a pone bida na Aruba ariba abao pa un siman... John B. Crowley di Esso Standard Oil Co. a cuminza sinja empleadonan di centronan di servicio Esso ariba e isla com atende clientenan... Architecto Morris Lapidus a bishita Aruba y a munstra su mapanan pa e hotel nobo na Palm Beach.



DECEMBER: The Process Department football team won the 1956 Inter-Departmental Football Tournament... The Lago Community Christmas Choir gave its first Sport Park Concert... The Al-Malik Saud Al-Awal, one of the world's largest tankers, called at Lago and took away a port record of 252,000 barrels... The giant cat cracker was transformed into the world's largest Christmas tree for the 11th year.

DECEMBER: E equipo di futbol di Process Department a gana e torneo inter-departamental di futbol pa 1956... Koor di Pascu di Lago Community a duna su promer presentacion na Lago Sport Park... Al-Malik Saud Al-Awal, un di e tanqueronan mas grandi di mundo, a drenta na Lago y a hiba 252,000 barril di carga... E gigantesco cat cracker a worde transforma den e kerstboom di mas grandi na mundo pa di 11 anja.

# Un Mucha Muher A Trece Trigo Na Kansas

Anna Barkman tabata biba hopi tempo pasá hopi leuw, na otro banda di mundo for di America. Su mama y su tata tubata preparando pa bini America. Anna tabata kier a yuda, pero pasobra e tabata as'na chikito, no tebatin mucho cos cu el por a haci.

Un dia e tabata wan't su tata sorta similla di trigo. El tabata bai hiba America solamente e pipitanou mas fini den su baki grandi. Esakinan lo ta si, similla pa e planta aya y el tabata kier Io meher. Anna tabata waak emdadosamente.

"Hi por haci esey," el a bisa. Su tata a lage'le purba. Y, berdad mes, Anna tabata por a sorta trigo. Di cada man el tabata escoge solamente algun. Net esunnan mas diki, mas bruin, manera su tata a haci.

"Anto bo por sigui, Anna," su tata a bis:'le ora el a mira com bon Anna tabata piki nan.

Varios vez tur dia Anna tabata traha te ora el cansa, sortando trigo. E emchi grandi di palo cu tabata contene e similla tabata yena poco poco. Cada vez en su tata pasa su man aden pa mira si tabatin algun similla mancaron, el no tabata haya ningun. Pa tempo cu e emchi tabata yen Anna a piki 250,000 bunita pipita. El no tabata sabi cu tabatin asina hopi, pasobra el tabata mucho jong pa conta. Pero e emchi di palo ainda ta existi y nos sabi cuanto e ta carga. El a yen'le te na rand, bon gepak.

Sn tata tabata masha orguyoso di dje y a dune'le un man yen di hazelnoot como regalo. Esakinan tabata e promer nootnan di Anna y nan mas tanto e elogio di su tata: "Bo a haci un bu- ma hopi tempo. nita trabao, Anna."



Despues di e viaje largo pa America, Sr. Bark- lamente algun hende tabata planta trigo. Awor e

Esey tabata mas cu 80 anja pasá. E tempo so- clase di trigo.

man a planta su similla di trigo ariba un hacien- parti west di Kansas ta mescos cu un terreno da na Kansas. Ningun hende na Kansas tabatin grandi di trigo. Henter mundo sabi com bon triasına bunita trigo manera esım for di e similla cu go e ta. Pero poco hende sabi cu tur esey ta pa Anna a selecta. "Ki sorto esey ta?" tur hende ta- motibo cu Anna Barkman a haci segur cu cada bata puntra. Y Sr. Barkman tabata contesta cu um di e 250,000 pipita di trigo cu el a pone den e tabata smaak bon. Pero ainda Anna tabata goza orguyo, "ta trigo di Anna." Asina el a worde ya- emchi di palo tabata un pipita duro, color bruin, en por a sprnit den e mehor y mas saludable



EXPERT DRIBBLERS are few and far hetween. Baskethall coaches say the real test is whether a man can dribble and still watch the man gnarding.

DRIBBELDORNAN EXPERTO ta masha scars. Entrenadornan di hasketball ta bisa cu e test real ta ora nn homber por dribbel y toch waak e homber cu ta cnida.

## **Basketball Coaches** Stay Clear of Dribbling

Dribbling is basketball's necessary great help to his team, but he is as evil. That's how many coaches feel, rare as a great artist.

dribble is often the quickest path to exception, there is a simple way to the basket, or the best way to set find out. Can you dribble without up an important play. He also knows looking at the ball? That is the sethat too many boys, unfortunately, cret, except that it isn't any secret want to imitate a player like Bob among good players. If you can't Cousy, star of the Boston Celtics, take your eyes off the ball, forget without pausing to ask how many about being another Cousy. other skilled players can approach Cousy's amazing teats.

I'll call Johnny A., in our high bounces--when you want to escape school. There was only one problem an overeager guard, or on one of about Johnny; he was too good for those happy occasions when you down tight. the rest of the team. The thing I have a clear, short path to the remember best was the coach's basket. speech, during the first scrimmage.

"Some of you want to be dribblers, I see," said the coach. "I'm sorry, but I'm going to ask you to stop trying. There is only one player on this squad who can really dribble, know, if you have average balland you all know who he is."

After watching hundreds of good wisdom. A true dribbler can be a after you make the team.

The coach knows that a short If you think you may be the gifted

But don't worry Your coach will be happy if you can handle the or-We had an expert dribbler, whom | dinary type of dribble--one or two

> vite opponents to snatch the ball first nuts and they tasted very good. away from you. Keep your elbows But, Anna thought, they were not out and the ball low, for protection. And that's about all you need to handling ability.

The coach will let you know if he teams, I can understand our coach's wants you to try anything fancy-

#### A Little Known Fact

# Kansas Owes Its Wheat Fields To a Girl from Far Away

away, on the other side of the world it?" everybody asked. And Mr. from America. Her mother and Barkman answered proudly, "Anna's father were getting ready to come wheat." So it was called for a long to America. Anna wanted to help, time. but because she was such a little garl, they could think of nothing she Then, only a few people grew wheat.

father sort wheat kernels. He was going to take to America only the

"I can do that," she said. So her father let her try. Sure enough, Anna could sort wheat. She picked from each handful only a few. Just the good grain. fattest, brownest grains, as her father had done.

"Then you may do it, my little Anna," her father said when he saw how well she chose.

#### 250,000 Grains

Several times each day Anna worked until she was tired, sorting wheat. The big wooden bucket that held the secd-wheat filled very slowly. Every time her father ran his hand through it to see if there were any poor grains, he found none. When the bucket was filled Anna had picked out 250,000, fine fat grains. She didn't know there were that many, she was too young to count. But that wooden bucket still exists and we know how much it holds. She filled it level full, packed

Her father was most proud of her and gave her a handful of hazel-Remember that high bounces in nuts as a reward. They were Anna's half as good as her father's praise: "Well done, my little Anna."

> After the long journey to America, Mr. Barkman planted his seedwheat on a farm in Kansas. Nobody in Kansas then had seen such fine wheat as he grew from the kernels

Anna Barkman lived long ago, far Anna had selected. "What kind is

That was more than 80 years ago. Now the western half of Kansas is One day she was watching her atmost like one great wheat field. All the world knows what good wheat it is. But very few know that finest kernels in his great bin of it is all because little Anna Barkwheat. They would be his seed to man made sure that every one of plant there and he wanted to take those 250,000 grains of wheat which tabata General Robert E. Lee. Januaonly the best. Anna watched him she put into the big wooden bucket ri 19 ta di 150 aniversario di su nawas a hard, fat kernel of a deep rcddy-brown color that was able to parti Sur di Estados Unidos e ta worsprout into the best and healthiest de celebrá como un dia di fiesta leof plants and bear more of the same gal. General Lee a worde ofreci co-

> way of saying "America's best," and anja el tabata comandante di e cherthat those golden plains help feed cito di Virginia Norte, te April 9, the world thanks to Anna Bark- 1865, on el a caba su noble carera

# Boys And Girls Page

#### A Great Man



General Robert E. Lee

A great soldier and a great man was General Robert E. Lee. January 19 is the 150th anniversary of his birth, and is celebrated in many Southern states as a legal holiday. General Lee was offered the command of the Union Army during the Civil War, but preferred to fight for his home state, Virginia. For four years he was commander of the Confederate Army of Northern Virginia, until on April 9, 1865 he ended its noble career by surrenderng to General Grant.

Un gran soldå y un gran homber cemento, y den hopi estadonan di mando di Union Army dirrante Guerra Civil, pero a prefera di bringa pa Today "Kansas wheat" is another sin estado natal, Virginia. Pa cuatro door di entrega na General Grant.



CHRISTMAS GREETINGS to shot-in children at Lago llospital were brought in person by members of the Marmer Girl Scott Troop. They decorated the rooms, painted Christmas scenes on the windows and finished off the day by singing carols.

SALUDOS DI Pasen na muchanan den Lago Hospital a worde treci en persona door di miembronan di Marinier Girl Scout Troop. Nan a dorna e kambernan, pinta enscena di Pascu ariba bentananan y a termina e dia cantando canticanan di Pascu.



THE NATIVITY scene on the lawn of the Lago Community Church drew a large number of spectators, both young and old. The annual preentation of the secur, complete with Wise Men and shepherds, lasted for 30 minutes on three nights prior to Dec. 25.

ESCENA DI NATIVIDAD ariba yerba di Lago Community Church a atracta un multitud di miradores, jong y bienw hunto. E presentacion annal di e escena, completo cu e Tres Rey y wardador di carne, la dura pa 30 minnut ariba tres anochi prome cu Dec. 25.

## **NEW ARRIVALS**

December 5

RAS, Pedro - Mech. Welding, A sun
TRUMP, Agustin - Cal. Maint; A daughter, Yolanda Christina
CROES, Emiterio - LOF, A daughter
CROES, Alterto J - Mech. Machine; A
daughter

December 6

MATTHEW, Gladstone B, - Cracking; A daughter, Ancta Joe Ann KYDD, Gladwin - Esso Dining Hall; A daughter, Susan Valerie

December 7 (ROMP, Victoriano - Rec. & Ship., A

AROMP, Victoriania Rec & Ship., A son, Edwin Winterlinaal, lienia - Floating Enuipment; A daughter, Gloria Ivanne PETROCCIH, Adelherto - TSD Lab; A daughter, Godwina Madeliane WALTERS, Johannes L. - Lagu Police; A son, Evert Lambertus LAKE, Peter J. - Lago Police; A daughter, Lane Andrea CHEMONT, Louis G. - Rec & Ship.; A son, Roger Emanuel

December 8
GUMBS, Ezurol A. • Mech. Garage; A son.

Diriald Andres

VAN HEYNINGEN, William A. - Mech.
Garage, A daughter, Omar Clemancia
RAS, Daniel - Mech. Welding: A daughter, Cira

December 9

LATIMER, Harvey R. - Mech. Pipe: A daughter, Sherre Lue
HENRIQUEZ, Alphonso T. - TSD Eng.; A

December 11

ANGELA, Ceril - Mason & Insul.; A daughter, Ingrid Marlene
DE TREITAS, Jules- Mech. Electrical; A san Reymbli Raguel
QUANT, Mario - Wholesale Commissary, A daughter, Itamasa Marieta
LION, Alexander - Mech. Machinist; A daughter, Grischla Ida
SOLOGNIER, Benait - Acid & Edel., A son, Victor Harnbli

son, Victor Harnill

VAN DER LINDEN, Ricardo - Mech, Machinst; A son, Victorino Ricardo

WEVER, Luciano - Rec. & Ship.; A son, Hermano Miguel

VAN PUTTEN, George H. - Esso Duning Hall, A daughter, Naomi Cicile HEYLIGER, Austin R. - Mech. Welding: A son, Gudfrey Reguald

December 13
ARENDS, Vidal - C&LE, A sun
CROES, Maxima - Executive, A daughter,
Famela Casandra

| December 14 | RAS, Anselmo + Mech. Pipe; A son, Nieasin WOOD, Dale B. - Mechanical: A daughter,

OOD, Dalle D. Ardith Ann December 15 Mech. Ma

December 16

EMERENCIANA, Alejandro G. - TSD Lah

1: A son, Henri Charles Juan

MATTHEWS, Clifford - Mech, Mason; A
daughter, Marilyn Barbara

KING, Huhert McD. - Medical; A son,
Huhert Joseph MacDonald

mestic service in twhere he remained to Aruba in 1948.

Mr. Smith is mar children.

December 4

MURRAY, Jerome M. Accounting; A son,
Steven Jerome M. Accounting; A son,
Steven Jerome M. Accounting; A son,
A daughter, Rita Catharina
December 5

RAS, Pedro - Mech. Welding, A son
CROMP, Agustin - Col. Maint.; A daughCROMP, Agustin - Col. Maint.; A daughCROMP College T. - Esso Dining
Hall; A son, Treferick Ausencia
December 18

CROES, Emitterio - Lob, A daughter
CROES, Affecto d - Mech. Machine; A
daughter
WOLTER, Ismael J. - Mech. Adm.,
daughter, Morayma Monica

December 6
MATTHEW, Gladstone B. - Cracking; A

December 20
BLENNAN, Granville C. - Mech. Welding,
A daughter, Maurem Ardys
[ACOBS, Casimira - LOF: A son, Dennis

December 21
GEERMAN, Lazaro - Floating Equipment;
A daughter, Gloria Adeline
DHRSSEN, Bartolo - Col. Maint.; A son,

DHRSEN, Bartolo - Col. Maint.; A son, Juan Roterto BOEKHOUPT, Johannes - Mech. Yard; A son, Franklin Rosario ANDERSON, Eldon V - Mech. Admin.; A son, Jan Christian WILSON, James E. H. - Col. Serv. Ste-ward; A son, Adwin Robert MCKENZIE, Augustus - Utilities; A son, James Jussiph

Balac Juseph

December 24

KOPK, Julian P. - Mech. Welding: A son,
Jose Gregoria

IRINDAD, Nasaria C. - Cal. Serv., A
daughter, Ana Cristina De Jesus

QUASHIE, George F. - Mech. Admin.:
Twin sons, Hugh Joseph Alvin & Huhert John Selwyn

TROMP, Juan J. - TSD Lab.; A son, Leo Mexandro
ALMARY, Pedro D. - Mech, Yard, A daughter, Melva Maria
VENTOUR, Juseph - TSD Lab 2; A son, Joseph Bernard Clifton

December 25
TROMP, Guillermo P. - Garage Transp., A son, Edgar Emanuel COURTNEY, Humphrey - Essa Club; A son, Raymund Russell WERLEMAN, Juan P. - Storehouse; A son, Jusef Jonquin

December 26
FROMP, Lemmtro S. - Machine: A daughter, Jacintha Minerva

Joseph Bernard Clifton

December 10

YEUNG, Cosme R. Mech. Yard: A son, Elvis Brando
DANIA, Julio - Mech. Storebouse, A son, Marin Loreto
PHILIPS, Leopold A. Mech. Welding, A daughter, Anna Christina
MOLINA, Nectario A. Mech. Yard: A son, Itoughas Melkiades
DE TUBA, Emiliano - Cracking: A son, Erick Leo

KOOLMAN, Antonio - Accounfing: A daughter, Maria Emelda Bacelisa

December 11

December 26

TROMP, Leontro S. - Machine: A daughter, Jacintha Microva

December 27

UOX, Herhiert L. - Storehouse, A son, Mark Desimund

WEVER, Juan E. - Mech. Yard: A son, Juan Francisco

TVRREL, William E. - Asid & Edel.; A son, Illric Ewart Allemburg

December 28

HOMPSON, James A. - Cincking: A daughter, Gloria Marie

[FILL, Fitz II. - Mech. Paint: A son, Ken-

December 28
THOMPSON, James A. - Cracking: A drughter, Glovin Marie
PFILL, Fitz H. - Mech. Paint: A san, Kenneth Shehkan

December 29 TROMP, Gregoria . Mech. Yard, A.

December 30 ANGELA, Cornelis - Mech. Garage; A san, Johnny Edwin DIRKSZ, Narcisio - Mech. Yand; A son, Ruben Reheri

December 31 RAS, Pedro - Mech. Builer Sylvia Melina

BRYSON, James - Lugo Commissary; A son, Robert Alfonso ARENDS, Jan N. - Rer, & Ship, Wharves; A daughter, Sierra Mirmin Savina Fi-lamena

January 2
BERNABELA, Clement T. - TSD Lub 1;
A daughter, Jacqueline Marcelina

#### C. F. Smith

(Continued from page 1)

manager. In April, 1938 he came to | fore his October, 1941 return to domestic service in the United States where he remained until his return di su carera aki como helper den dry

Mr. Smith is married and has three traha como machinist tambe den

Luydens a Goza Hospitalidad Di Hendenan di New York

No e multitudnan, no e movecion y apuro di miliones di hende, pero e calurosidad y hospitalidad di Americanonan tabata e principal impresion cu Severiano Luydens di Public Relations Department a trece for di Estados Unidos.

Su encargo durante 12 dia den e promer parti di December tabata pa traha ariba e pelicula di Aruba cu awor ta worde poni den condicion mina aya cu na Oranjestad, y pa homber bieuw den e film, y a aregla mas hopi di e ciudad eu majoria bilı Aruba.

el a bai cu trein pa New York, lorando den claridad di dia atravez di e extenso haciendanan di citrus na version: Ingles, Holandes, Spanjó y Florida, y mirando e naturaleza cambia color segun cu el tabata bai mas cla pa cuminza munstra muy prorto.

Maske esaki tabata su promer bi-

final na City College di New York, tempo cu el a bolbe ya el tabata sin-El a check e synchronización, leza e ti manera cu el conoce e ciudad panaracion Papiamento y e rol di e den pafor. Seguramente el a mira e secuencia di cierto enscenanan. Den shitante y probablemente majoria su trabao como narrador Sr. Luydens residente. Por chemplo, el a mira, a haci 60 prueba promer cu e pro- Radio City, e show "The Most Haptesionalnan tabata satisfecho cu su py Fella," Eddie Condon's Cinerama, lezamento. Tambe el a actua como lunch den Empire State Building y avisor tecnico ariba e parti di e pe- Chinatown Su acompanjantenan arilicula y scripto cu tin di haci cu bida ba hopi excursion tabata Sr. y Sra. David Anderson, Sr. Anderson ta na Pa Sr. Luydens e viaje tabata su New York den oficina di relaciones di promer pa America. For di Miami publicas. Nan a recibi Sr. Luydens na nan cas tambe.

> E pelicula ta casi cla den cuatro Papiamento. Ta di spera cu e lo ta

Sr. Luydens lo ta cla pa un otro viaje pa New York? El tin hopi pashita na New York, Sr Luydens a labra pa describi e bishita, pero solabisa cu tabata mas facil pa haya ca- mente un pa contesta e pregunta: si.



Five more of Lago's oldtimers have retired or about to retire after rolling up a combined service of well over 132 years.

Leading the list is Matheeuw Koolman, corporal C, Wharves, with: 31 years plus; then comes Pierre Greaux, janitor, Laboratories, with nearly 30 years; Leslie Lynch, corporal B, yard, just over 28 years; Orlando Anndell, yardman special, 24 years, and Lecndert Dragt, machinist A, who will step down Feb. 1 with 18 years, seven months of ser-

Mr. Koolman since joining Lago in April, 1925, has worked as laborer, truckdriver, pusher, and in the Marine Department as wharfinger and corporal C.

Mr. Greaux was first employed in



L. Dragt

L. Lynch the yard where he worked on a number of assignments. He moved to the laboratory in 1929 and worked there

Mr. Lynch, who has no deductible absences in his 28 years of service, has worked as labor helper, corporal C and corporal B.

as janitor, tester and corporal B.

A variety of jobs was held by Mr. Arndell: laborer, powerhouse, painter, watchman, shipyardman, yardman and yardman special.

Mr. Leendert spent much of his cureer here in the dry dock as helper, mechanic and machinist. He has worked as machinist also in the shippard and in Mechanical. He plans to return to his native Surinam after retwement. The others will remain

#### Forms Available For Book Purchase

Forms for the purchase of the second volume of "Pioneering in Big Business", the story of the Standard Oil Co. (N.J.), are still available to employees at the reception desk in the GOB.

Signed forms will permit the employee to buy the book at a special price of \$4.50, which will be paid by payroll deduction.

The current volume is entitled "The Resurgent Years"

# Cinco Empleado Veterano Mas di Lago A Retira

TUREE ARUBA children watch as boxes full of Christmas gifts go

aboard a KLM glane. Bought with contributions from clubs and private

persons the gifts will go to other Aruba children who are in Curação

institutions and who haven't had a Christmas in some time.

FRES MUCHA di Araba ta waak mientras cahanan yen di regalo di

Pascu ta bai bordo di un aeroplano di KLM. Cumprá cu contribucionnan

di club y personanan particular e regalonan lo hai pa muchanan di Aruba

den institucionnan na Curacao cu no tabatin Pascu den hopi lempo.

Cinco empleado veterano mas di pensa di bolbe Surmam unda el a Lago a retira of ta na punto di re- nace despues di su retiro. E otronan tira despues di acumula hunto un lo keda na Aruba. servicio combiná di mas di 132 anja.

Na cabez di e lista ta Mathecuw Koolman, corporal C. Wharves, cu 31 anja plus di servicio; anto ta bini Pierre Greaux, janitor, Laboratories, eu casi 30 anja, Leslie Lynch, cor poral B, yard, poco mas cu 28 anja, Orlando Arndell, yardman special, 24 au a, y Leendert Dragt, machinist A, kende lo stop Feb. 1 cu 18 anja, slete luna di servicio

Sr. Koolman desde cu el a cuminza traha cu Lago na April 1925 a traha come laborer, truckdriver, pusher, y den Marine Department como wharfinger y corporal C.

Sr. Greaux a worde empleá den departamento di peon unda el a traha varios camina. Na 1929 el a pasa pa laboratorio y aya el a traha como janitor, tester v corporal B.

Sr. Lynch, kende no tin ausencia deductible den su 28 anja di servicio, a yega di truha como labor hetper, corporal C y corporal B.

December 15

Mason, A daughter, Christina Bernal delta

Manager In April, 1938 he came to laborero, powerhouse, painter, watchmade personnel manager shortly before his October, 1941 return to domain special Sr. Arndell a ocupa varios puesto: Aruba as training supervisor. He was laborero, powerhouse, painter, watchman special

Sr. Leendert a pasa un gran parti dock, mechanic y machinist. El a shipyard y den Mechanical. El ta



LEAVING SCOUT work after many years Miss Flora Brooks, left, accepts a gift from Mrs. G. Gordijn, Girl Scoul district commissioner, Miss Brook was assistant district commissioner. The occasion was annual

Scout day, held this year at Tromp's plantation near Noord. LAGANDO padvinderij despues di hopi anja Srta. Flora Brook, bauda robez, ta acepta un regalo for di Sra. G. Gordijn, comisionista distrital di padvinderij femenina. Srta. Brook labata asistenle. E ocasion tabata dia anual di padvinder, teni e anja aki na cunucu di Tromp na Noord.

#### Fls. 1,356,000 Lamtá

# Contribucion Extra di Lago Advertises Island A Halza Forza di Compras

Placa di compania deposità den Lago Thrift Fund como un contribucion adicional y haci disponible pa medio di un lamtamento special pa Pascu a duna un empujada tremende na e forza di compras di e promedio empleado di Lago. l'umando ventaha di e lamtamento special, empleadonan di Lago a desencadena un flujo di placa contribui pa

empleadonan. En cuanto tabata con-

cerna e opcion di lamtamento di pla-

ca pa Pascu, e placa contribui door

tambe e contribucionnan regular di

compania cual ta suma for di 30% te

50% di loke e empleado ta spaar.

Su unico rol tabata pa determina e

suma di contribucion adicional cu

E total suma lamtá a tuma lugar

door di 70 por ciento di e participan-

lamta y a keda ariba cuenta di e

empleado en observación di un prin-

compania lo agrega cerca cuenta di

cada participante den thrift plan.

di compania.

ma spaarmento.

compania door di henter e isla cual a culmina den e gastamento mas grandi di placa cu den e pasado ultimo seis anjanan.

Confirmacion di e subida di comercio durante e temporada di fiesta a di empleadonan a keda intacto y worde duna tanto door di G. de Veer di Camara di Comercio di Aruba y C. H. Whitfield di Asociacion di Comerciantenan.

E oleada economico den su mes ta un storia di importancia mayor. E storia aki ta basa ariba e suma gasta y di unda e placa a bini.

E placa, cada un di e 1,356,000 florin cu a worde lamtá segun e opcion special, a bini for di Lago. Henter e suma - loke a worde lamtá, esun tercera parti cu no por a worde lamtá y loke cu a keda den e plan pa esnan cu a escoge di no haci uso di e opcion - a worde poní den Lago Thrift Fund door di Lago Oil & Transport Co., Ltd. como un contribucion adicional special pa fin di anja. E contribucion adicional ta consisti di placa cu ta worde poni tur anja ariba cuenta di miembronan di Thrift Plan door di compania como un forma di parti ganashi cu su em-

E promer anuncio di e contribucion adicional y opcion di lamtamento a bini na November. E tempo a worde anunciá cu compania tabata pa duna cada empleado-participante den Thrift Plan Fls. 25 plus 79 cents pa cada florin cu e empleado a contribui. Esaki tabata un contribucion mas halto cu e anja anterior. Tabata a la vez di 18 anja consecutivo cu Lago a duna su empleadonan un contribucion adicional

E placa cu a worde poni un banda pa lamta segun e opcion special pa Pascu tabata consisti totalmente di e contribucion aki di compania na cada empleado.

E Fls. 1,356,000 cu a ocasioná e gastamento mas halto pa Pascu, y indudablemente a haci e temporada di fiesta un poco mas alegre den henter e isla, tur tabata placa di compania. Den ningun sentido e ta representa placa contribui door di

#### LEC Management **Hold Turnover**

The Lago Employee Council met with company representatives Jan. 4 in a special turnover meeting.

Following this the LEC reelected for the coming year their three top officers: F. H. Ritfeld, president; E. D. Tromp, vice president, and M. Vries, secretary. L. Dirksz of the Marine Department retired and was replaced on the council by B. Luydens of Colony Service.

Members of the council, in addition to these four are G. E. Fernandes, G. Giel, V. C. Figaroa, M. I. Franken, J. W. Thompson, L. A. I. Chance, B. K. Chand, J. H. Lake and J. N. Maduro.

#### Cinco Empleado Ta Recibi Oloshi

Cinco empleado mas cu a completa 25 anja di servicio cu Lago na December a worde regalá oloshinan pa nan servicio na Reception Center Jan. 2.

C. F. Smith a presenta e oloshinan na D. van der Linden, Mech.-Yard, H. Ellis, Mech.-Blacksmith, L. Kock, Mcch-Pipe, P. J. Wever, Process -Utilities y E. Yarzagaray, Col. Serv.-Operations.

Durante anja 1956, oloshinan pa servicio a worde presentá na 434 empleado di Lago.

Representantenan di directiva y supervisornan tambe a atende e oea-

# Yule Envelope

carried all over the world by the Aruha Philatelic Society's big Christmas project, which turned out to be more successful than anyone dreamed.

The idea was to devise a special envelope with a Christmas motif which would be postmarked on Christmas Eve with the San Nicolaas post mark. Originally the club ordered 2000 envelopes for the idea, and thought that might be too many.

Then they advertised their offer in various stamp journals. When the storm of letters and requests had died down elub officials saw that their requests had numbered 575, bringing to 2575 the number of covers mailed.

Stamp collectors in all the countries of Europe, every state in the U. S., every province in Canada, Argentina, Chile, Brazil and Venezuela tenan. Trinta por ciento a escoge pa requested them. People in Melbourne, laga nan contribucion adicional di the Gilbert Island and the Papau Iscompania den e plan. Di esnan cu a lands also got them. Perhaps the usa e opcion di Pascu, nan a lamta most romantic destination of all was un promedio di Fls. 294 cada un. Pitcairn Island, place where the Esakı por hien worde considerà - cu mutineers from H. M. S. Bounty set tur derecho - e promedio di regalo up a colony over a century ago.

In each envelope was a picture of Ningun participante a lamta hen- Aruba's Palm Beach supplied by Erter e contribucion extra di compania. nest Bartels of the Tourist Commis-El no tahata por. Segun e opcion sion. The Society's Dec. 17 meeting special di lamtamento solamente dos was devoted solely to stuffing, adtercer di e placa di compania den dressing and stamping the envecucnta di e empleado por a worde lopes. Members' wives did the typlamtá. E restante tercer parti, of, ing. Post office employecs in San Niden caso di esnan cu no a haci un colaas deserve much the credit for lamtamento di e completo dos ter- the smooth job, first of all for getccr. e suma cu a keda intacto auto- ting all 2575 envelopes out on Dec. maticamente a bai den thrift plan di 24, and mostly for the care they used e empleado. Un tercer di e contribu- in cancelling the covers, and still not cion di compania no por a worde marring the stamp.

Proceeds from the sale of the covers will go to buy stamps and alcipio basico di Thrift Fund pa ani- bums for hospitalized veterans and for orphans.



YARD EMPLOYEES who work with Leslie Lynch gave him a farewell gift on the occasion of his retirement recently. Here he receives it (left) as his friends stand by.

EMPLEADONAN DI YARD cu ta traha hunto cu Leslie Lynch a dune'le un regalo di despedida na ocasion di su retiro recientemente. Aki el ta recibie'le (robez) mientras su amigonan ta pará un banda.

# Envelopnan di Pascu A Porta Nomber di

a resulta den un exito mas grandi cu hende por a spera.

E idea tahata pa devisa un envelop special cu un motif di Pascu cual tret di Palm Beach di Aruba duna lo worde marcá Bispo di Pascu cu e sello di postkantoor di San Nicolas. Originalmente e club a order 2000 envelop pa e idea, y a pensa cu podiser esaki tabata mucho hopi.

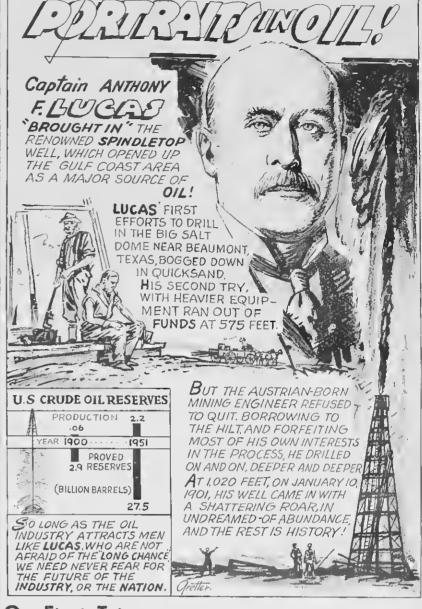
tempestad di carta y pedidanan a cu nan re-ordernan a subi te 575, treciendo na 2575 e cantidad di cubiertanan mandá.

Aficionadonan di stampilla den tur paisnan di Europa, tur estadonan di E. U., tur provincia di Canada, Ar- produci lo ser aplica pa cumpra gentina, Chile, Brazil y Venezuela, stampilla y albums pa veteranonan a pidi nan. Hendenan na Melbourne, hospitalizá y pa huerfano.

E nomber bunita di e isla aki a | Gilbert Islands y Papua Islands tamworde portà atravez di henter mun- be a recibi nan. Podiser e destinacion do door di e projecto grandi di Pas- mas romantico di tur tabata Pitcu di Aruba Philatelist Society, cual cairn Island, unda e reheldenan di H.M.S. Bounty a establece un coloma mas cu un siglo pasá.

Den cada envelop tahatin un pordoor di Ernst Bartels di Toeristen Commissie. E reunion di Dec. 17 di e sociedad tabata unicamente pa yena, adresa y stamp e envelopnan. Esposa di e miembronan a type nan Anto nan a anuncia e oferta den Empleadonan di postkantoor na San varios journal di stampilla. Ora e Nicolas merece hopi credito pa e bon trabao, na promer lugar pa saca tur mengua, oficialnan di e club a mira 2575 envelop ariha Dec. 24, y mas tanto pa e cuido cu nan a tene cancelando e cuhiertanan sin danja e stampilla

Loke e bendemento di stampilla



### On First Trip

# Luydens Discovers Warmth Of People In New York

Not the crowds, not the rush and hustle of millions of people, but the warmth and hospitality of Americans was the chief impression brought back from the United States by Severiano Luydens of the Public Relations Department.

His 12 day assignment in the early part of December was to work

#### Withdrawal

(Continued from page 1) plus 79 cents for each guilder contributed by the employee. This was an increased contribution over the previous year. It also marked the 18th consecutive year Lago has given its employees an additional contribution.

The monies that were set aside for withdrawal purposes under the special Christmas withdrawal were made up entirely of this company contribution to each employee.

The Fls. 1,356,000 that made its mark on the increased Christmas spending, and undoubtedly made the holiday season a bit gayer throughout the island, was all company money. It in no way represents emhuted money went untouched as did the regular company contributions which amount to 30 to 50 percent of the employees savings. Its only role was to determine the amount of additional contribution the company would add to each thrift plan participant's account.

The total withdrawn was done by 70 per cent of the participant hody. Thirty per cent chose to leave their New York public relations office additional company contribution in They also entertained Mr. Luydens the plan. Of those who used the in their home. Christmas option, they averaged The film is now nearly completed Fls. 294 a withdrawal. This might in four versions: English, Dutch also be considered - and rightly so - Spanish and Papiamento. It is hoped a company gift average.

No participant withdrew the en- showing in the near future tire extra company contribution. It Is Mr. Luydens ready for another of the company's money in the em- ly one to answer that question: yes. ployees' accounts could be withmatically went into the employees' principle of encouraging savings.

on the Aruba film currently being put in final condition at City College of New York. He checked the synchronization, read the Papiamento narration and the part of the old man in the film, and rearranged the sequence of certain scenes. In his job as narrator, Mr. Luydens did 60 "takes" before the professionals were satisfied with his reading. He also acted as technical adviser on that part of the movie and script having to do with Aruha life.

For Mr. Luydens the trip was his first to the United States. From Miami he went to New York by train, rolling by daylight through the vast citrus groves of Florida, and watching the countryside change color as he went north.

Although it was his initial visit to the New York, Mr. Luydens said ployee-contributed money. As far as it was easier to find his way around the Christmas withdrawal option there than in Oranjestad, and by the was concerned, the employee-contri- time he left he felt like he knew all about the city. He certainly more of the city than most visitors and probably most residents. There was, for example, Radio City, the show, "The Most Happy Fella," Eddie Condon's, Cinerama, lunch in the Empire State Building and Chinatown. His companions on many excursions were Mr. and Mrs. David Anderson, Mr. Anderson is in the

that prints will be ready for first

was not allowed. Under the special trip to New York He has many withdrawal option only two-thirds words to describe this visit, hut on-

drawn. The remaining third, or, in (thrift fund. The extra company conthe case of those who did not make tribution that could not be touched a full two-thirds withdrawal, what- remained in the employees' accounts ever sum was left untouched auto- in keeping with the basic thrift fund